



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



The Protection of  
the Underwater  
Cultural Heritage

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

La protection  
du patrimoine  
subaquatique

**The UNESCO 2001 Convention**  
Safeguarding the Underwater Cultural Heritage  
**La Convention de l'UNESCO de 2001**  
Sauvegarde du patrimoine culturel subaquatique

An old admiralty-style anchor from the wreck of the SS Kelloe sank in 1902 and is now lying at a depth of 50 m off Little Bay in the eastern-suburbs of Sydney (Australia). As the ship was built in 1866, the anchor is probably more than 140 years old.

Ancre, construite il y a plus de 140 ans, de type « ancienne admirauté » du navire SS Kelloe, coulé en 1902. L'épave gît par 50m de profondeur au large des côtes Little Bay, dans la banlieue est de Sydney en Australie.



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

The Protection of  
the Underwater  
Cultural Heritage

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

La protection  
du patrimoine  
subaquatique

**The UNESCO 2001 Convention**  
Safeguarding the Underwater Cultural Heritage

**La Convention de l'UNESCO de 2001**  
Sauvegarde du patrimoine culturel subaquatique

The remains of the Kawanishi H8K2 or Emily are reputed to be the best seaplane remain of WWII. Emily has been shot down during Pearl Harbor's second raid. The wing and the fuselage of the plane have been discovered off Saipan Lagoon, Japan.

Les vestiges de Kawanishi H8K2 ou Emily, reconnu comme étant le meilleur hydravion de la Seconde Guerre mondiale. Emily a été abattu lors du second raid de Pearl Harbor. L'aile et le fuselage de l'avion ont été découverts au large des côtes japonaises, près de Saipan Lagoon.

**The UNESCO 2001 Convention**  
Safeguarding the Underwater Cultural Heritage  
**La Convention de l'UNESCO de 2001**  
Sauvegarde du patrimoine culturel subaquatique

The most ancient Phoenician ship discovered to date in the world, so-called Mazarrón II has been found in 1988 in Mazarrón bay near Murcia, Spain. Both ship and cargo of 2120kg of lead ingots are in a remarkably complete state of preservation. Its anchor is the most ancient of this type in the Mediterranean sea.

La plus ancienne barque phénicienne du monde, dénommée Mazarrón II, a été découverte en 1988 dans la baie de Mazarrón près de Murcie, Espagne. Sa membrure est intacte ainsi que son chargement, 2120 kg de lingots de plomb. Son ancre est la plus ancienne de ce type en Méditerranée.



# The UNESCO 2001 Convention

## Safeguarding the Underwater Cultural Heritage

# La Convention de l'UNESCO de 2001

## Sauvegarde du patrimoine culturel subaquatique



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



The Protection of  
the Underwater  
Cultural Heritage

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

La protection  
du patrimoine  
subaquatique

The cargo ship Dino, sunk and abandoned in Porto Zafferano, Sardinia. Some underwater cultural heritage sites may also be appropriate for inclusion as part of a larger maritime heritage trail that can feature maritime sites above and below water. These trails boost tourism, enhance the local economy, educate citizens and visitors, promote appreciation for history and culture, and serve as effective management tools.

Le cargo Dino, coulé et abandonné à Porto Zafferano, Sardaigne. Certains sites du patrimoine culturel subaquatique peuvent aussi se prêter à l'inclusion dans un plus vaste itinéraire du patrimoine maritime comportant des sites au-dessus et au-dessous de l'eau. Ces itinéraires encouragent le tourisme, renforcent l'économie locale, éduquent les citoyens et les visiteurs, encouragent l'intérêt pour l'histoire et la culture et jouent un rôle efficace en tant qu'outils de gestion.




 United Nations  
 Educational, Scientific and  
 Cultural Organization  
 Organisation  
 des Nations Unies  
 pour l'éducation,  
 la science et la culture


 The Protection of  
 the Underwater  
 Cultural Heritage  
 La protection  
 du patrimoine  
 subaquatique

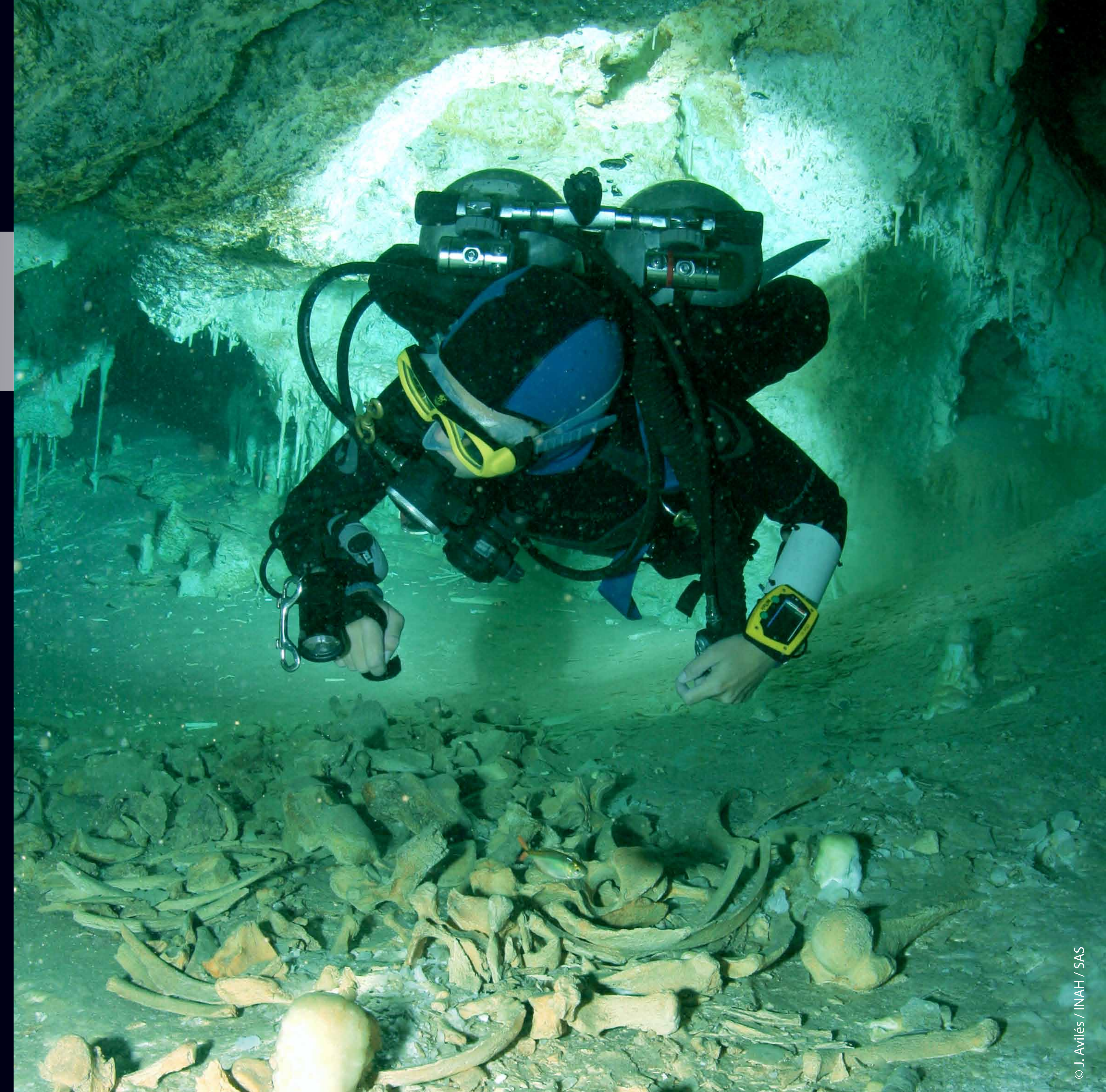
**The UNESCO 2001 Convention**  
 Safeguarding the Underwater Cultural Heritage  
**La Convention de l'UNESCO de 2001**  
 Sauvegarde du patrimoine culturel subaquatique

Labelling of structural elements of a Basque whaling ship from the 16th century, Red Bay, Canada. A thriving industry based on the production of whale oil developed along the Labrador coast during the mid to late 1500s. The busiest port for this historic enterprise was the sheltered harbour of Red Bay.

Etiquetage d'éléments structurels d'un baleinière Basque du XVIème siècle, Red Bay, Canada. Une industrie prospère reposant sur la production d'huile de baleine se développa ainsi le long des côtes du Labrador du milieu jusqu'à la fin du XVIe siècle, et le port le plus actif de cette industrie historique fut le port abrité de Red Bay.

Diver in the Chanhol cave discovering a human skeleton, Tulum area, Quintana Roo, Mexico.

Un plongeur dans la caverne de Chanhol découvrant un squelette humain, région de Tulum, Quintana Roo au Mexique.





## The UNESCO 2001 Convention Safeguarding the Underwater Cultural Heritage

### La Convention de l'UNESCO de 2001 Sauvegarde du patrimoine culturel subaquatique

Archaeologists surveying Pavlopetri, which is supposed to be the world's oldest submerged town, have found ceramics dating back to the Final Neolithic. Their discovery suggests that Pavlopetri was occupied some 5,000 years ago. The Pavlopetri site is unique in that it has almost the complete town plan, the main streets and domestic buildings, courtyards, rock-cut tombs and what appear to be religious buildings, clearly visible on the seabed.

Les archéologues qui étudient Pavlopetri, censée être la ville submergée la plus ancienne au monde, y ont découvert des céramiques datant de la fin du néolithique, ce qui laisse à penser que Pavlopetri était déjà habitée il y a environ 5 000 ans. Le site de Pavlopetri est unique en ce sens qu'il comprend la quasi-totalité du plan de la cité, les principales rues, des bâtiments domestiques, des cours, des tombes taillées dans la roche, et ce qui semble être des édifices religieux, clairement visibles sur le fond marin.

Molasses Reef Wreck Project: The earliest shipwreck found in the New World to date is the Molasses Reef Wreck, lost in the first quarter of the 16th century. The exposed hull revealed details of the mast step, and framing pattern.

La première épave découverte dans le Nouveau Monde en date est le Molasses Reef Wreck, échoué dans le premier quart du 16ème siècle. La coque exposée révèle les détails de l'emplanture du mât et

